

# 融入社區及青年發展 INTEGRATION INTO THE COMMUNITY AND YOUTH DEVELOPMENT



## 消防及救護青年團

消防及救護青年團是消防處於二零二一年為中學生成立的制服團體。截至二零二二年底，青年團已招募合共180名團員，目標在二零二二／二三學年完結前增至300人。

青年團成立的宗旨是為團員提供學習平台，讓他們認識自我，培養正向思維，並引導他們探索職業路向，為未來做好準備。本處也期望藉着成立青年團，培育年青一代成為對社會有承擔，並具國家觀念、香港情懷和國際視野的新一代。

消防及救護青年團團員模擬於火場灌救，一嘗消防人員的工作。  
The FAST Connect members take part in a simulated firefighting operation to get a taste of the work of fire personnel.



## Fire & Ambulance Services Teen Connect (FAST Connect)

The Fire & Ambulance Services Teen Connect (FAST Connect) is a uniformed group set up by the FSD in 2021 for secondary school students. As at the end of 2022, FAST Connect had recruited a total of 180 members and aims to increase to 300 by the end of the 2022/23 school year.

The objective of FAST Connect is to provide a learning platform for its young members to discover more about themselves, instil positive thinking in them, and guide them to explore their career paths and prepare for the future. With FAST Connect, the FSD also aspires to nurture the young generation with a sense of social responsibility and national identity, passion for Hong Kong as well as international perspectives.

青年團的執行委員會和名譽總監、來自消防處的教官和義工，以及來自公私營機構的義工，亦參與各種活動和節目，一同服務社會並加強與社區的連繫。

In addition, the Executive Committee and Honorary Commissioners of FAST Connect, the instructors and volunteers from the FSD, as well as volunteers from public and private sectors, participated in various activities and events to serve and strengthen the connection with the community.

消防及救護青年團團員在救護人員指導下練習心肺復甦法。  
The FAST Connect members practise cardiopulmonary resuscitation (CPR) under the guidance of ambulance personnel.



消防及救護青年團二零二二年主要活動  
Major events of FAST Connect in 2022



01



02



03



04



05

01  
「同心·展新」紀律部隊暨青少年團體慶國慶七十三周年暨回歸二十五周年步操大匯演  
“Together We Prosper” Grand Parade by Disciplined Services and Youth Groups for Celebrating the 73rd Anniversary of the Founding of the People's Republic of China and the 25th Anniversary of the Establishment of the Hong Kong Special Administrative Region

02  
憲法四十周年升旗儀式  
Flag Raising Ceremony to Commemorate the 40th Anniversary of the Constitution

03  
職業桌球運動員傅家俊先生(右) 分享會  
Sharing session by professional snooker player Mr Marco Fu (right)

04  
參觀香港故宮文化博物館  
Visit to the Hong Kong Palace Museum

05  
愛心聖誕大行動2022  
Operation Santa Claus 2022

## 消防處社區聯動網絡

消防處社區聯動網絡於二零二二年成立，由18個地區防火委員會的主席組成。社區聯動網絡有助建立良好社區關係，並讓市民更了解本處的服務、理想、使命和目標。本處亦可透過社區聯動網絡加強與社區的伙伴關係，以便提供更有用的服務。

## 消防處義工隊

消防處義工隊由逾1,800名軍裝和文職人員組成，以服務社會和幫助有需要人士為宗旨。

在第五波疫情期間，義工隊積極參與義務抗疫工作及其他非政府機構和慈善團體舉辦的志願活動。義工隊亦協助市民(尤其是長者和少數族裔人士)安裝獨立火警偵測器，以及派發滅火筒和滅火氈，以提升他們的家居消防安全。二零二二年，義工隊成員於休班期間參與超過7,000小時的義務工作。



## FSD Community Collaboration Network

Established in 2022, the FSD Community Collaboration Network comprises chairpersons of the 18 District Fire Safety Committees. The network helps foster good community relations and promote a better understanding of the department's services, as well as its vision, mission and objectives among the public. It also enables the department to deliver services more effectively through enhanced partnership with the community.

## FSD Volunteer Team

The FSD Volunteer Team comprises over 1,800 uniformed and civilian staff members with the aim of serving the community and helping people in need.

During the fifth wave of the COVID-19 epidemic, the team actively participated in anti-epidemic voluntary work and other voluntary activities initiated by non-governmental organisations and charities. In addition, the team assisted members of the public, especially the elderly and the ethnic minorities, in installing stand-alone fire detectors, along with distributing fire extinguishers and fire blankets, to enhance their home fire safety. In 2022, volunteers from the team committed more than 7,000 off-duty hours to community services.

消防處義工隊參與不同的志願活動，以服務社會和幫助有需要人士為己任。  
The FSD Volunteer Team participates in various voluntary activities with the aim of serving the community and helping people in need.

## 少數族裔青少年發展團隊

少數族裔青少年發展團隊於二零一九年成立，旨在協助少數族裔青少年融入社會、培養正面價值觀及規劃職業路向。團隊與不同學校及非政府組織合作，舉辦各類活動和節目，鼓勵少數族裔青少年加入消防處。另外，團隊一直致力透過「共融同行 消防精神」計劃，為少數族裔屬員提供職場上的協助，以及提升本處為本港少數族裔提供的服務質素。計劃榮獲香港優質顧客服務協會頒發「優質顧客服務大獎2022 - 客戶關懷獎金獎」。

## 截至二零二二年底 As at the end of 2022

少數族裔青少年發展團隊舉辦的活動  
Activities organised by Ethnic Minority Youth Development Team

超過 200 場  
over 200 activities

超過 9,000 名參加者  
over 9,000 participants

合作學校／機構約 50 間  
In collaboration with about 50 schools/organisations



第一集  
Episode 1



第二集  
Episode 2



第三集  
Episode 3



第四集  
Episode 4



第五集  
Episode 5



幾位來自不同種族背景的消防屬員在一連五集的「共融同行 消防精神」影片中，分享其故事和經驗。  
FSD personnel from different ethnic backgrounds share their stories and experiences in a five-episode series "A Tale of Unity in Diversity".